

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE STEEL

A01, A05/ VÍTKOVICE STEEL, a.s.,
Moravská Ostrava Česká zbrojovka 332146, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No. N

33172/2017

Z02/ Datum, Date

28.08.2017

Strana, Page, Seite

1 / 2

A06/ Odběratel/Offence, Customer/consignee, Besteller/Empfänger, Acheteur/destinataire

OY KONTINO AB

PL 27

01301

Vantaa

FI

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftrag Nr.,
Num. de la commande de l'usine productrice

130206/2017

A07/ Číslo objednávky odběratele,
Purchaser's order No., Kundenbestelln.,
Numéro de la commande du client

529775/004

1110835

A10/ Avízo č., Advice Note No., Avízo Nr., Avízo N B14/Vagón č., Wagon No., Wagon N B13/Škfm, Act, Masse, Ist-Masse, Masse

789968

315439374507

6 784 kg

Hot rolled steel plates in the quality S355K2+N acc. to EN10025-2

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04118030144

sinikka.honka@kontino.fi

B01/ Výroek, Product, Erzeugnis, Produkt, B06/ Počet ks, No. of pieces, Stückzahl,
B08-B11/Rozměry, Dimensions, Maße, B12/T for, rrv, Th, mass, Th, Masse, Masse th

B02/ Označení oceli, Steel designation, Stahlbezeichnung,
Designation de l'acier

B03/ Dodací podmínky, Terms of Delivery,
Lieferbedingungen, Conditions de livraison

18-2000-6000 mm

6 784 kg

4 plates

B04/ Stav výrobku při
dodání, Product delivery
condition, Lieferzustand
des Erzeugnisses,
Etat de livraison

S355K2+N

B05/ Referenční zprac.,
Reference treatment
of samples, Referenz
behandlung, Traitement
de référence des
échantillons

S355K2+N

EN 10025-2/2004

EN 10029 A/N

EN 10163-2, A/2

B14/ Tavná č.,
Heat No.,
Schmelze Nr.,
No de la coulée

C70

B06/ Počet ks,
No. of pieces,
Stückzahl,
No. de pièces

C01

C00/ Identifik.
Identification
Identifizierung
Identifikation

C01

C02

C03

C10

C11

C13

C11

C12

C13

C11

C12

C13

C11

C12

C13

C11

C12

C13

C11

C12

C13

C11

C12

C13

Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchtest, Essai de traction														Zkouška rázem v ohybu [J], Impact test [J], Kerbschlagversuchtest [J], Essai de résilience [J]				
C02	C03	C10	C11	C13	C11	C12	C13	C11	C12	C13	C11	C12	C13	C02	C03	C40, C41	C42	C43

14245	Y	2	470559	A	T	20	P	ReH	A5	400	543	29.9	L	-20	KV ₂	10	209	195	169	191
34676	Y	2	470833	A	T	20	P	ReH	A5	413	549	27.5	L	-20	KV ₂	10	219	217	223	220

C71-C92/ Chemical composition [%]

heat	C	Mn	Si	P	S	Cu	Ni	Cr	Mo	V	Ti	Al	N	Nb	CEV
14245	0.161	1.410	0.340	0.011	0.003	0.013	0.044	0.025	0.005	0.005	0.003	0.044	0.004	0.010	0.41
34676	0.163	1.380	0.370	0.013	0.002	0.010	0.045	0.027	0.005	0.003	0.004	0.040	0.004	0.011	0.40

B07/ Identification of the product

heat	test	plates
14245	470559	297699 001 002
34676	470833	297700 001 002

B06/ Značení výrobku, Marking of the produkt Kennzeichnung des Erzeugnisses, Marquage du produit:
Vývalek, Plech, Tavná, Jakost, Zkouška / Rolled product No., Plate No., Heat No., Quality, Test No. /
Walzstük, Blech, Schmelze, Qualität, Probe

Radioisotope activity of the material did not exceed the value 100 Bq/kg.
We guarantee US quality acc.to EN 10160 cl.S1.

118875



Kontino Oy Ab

Z01/ Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něž se vztahuje tato prohlášení jsou v shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o vlastnostech
de nařízení EU č. 305/2011.
Es wird hiermit auf ausschliessliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften.
Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which this declaration is in accordance with regulations which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



C01/ Umístění vzorku, tleska A - hlava, Top Kopf, tote Z - pato Bottom Fuse pied
C02/ Směr zkušební vzorku L - podélná longitudinal lunge T - příčná transversal quer, transversal
Z - vertikální, vertical senkrecht

C03/ Zkušební teplota Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkušební vzorku P - prsmáčkový, prismatisch, C - cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo smluvní mez kluzu Yield or proof strength, Strefa oder Dehngränze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tažnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement apres rupture
C40/ Tvar zkušební tleska, C41/Šifra zkušební tleska, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli, Steelmaking process, Stahlherstellungverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BO

200-F03

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL

MSA PODPORASHED
Independent authorized agent
unabhängiger beauftragter Vertreter
nezávislý oprávněný zástupce

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT 3.1

EN 10204:2004

INSPECTION CERTIFICATE, ABNAHMEPRÜFZEUGNIS, CERTIFICAT DE RÉCEPTION

A02

VÍTKOVICE STEEL

A01 A05 VÍTKOVICE STEEL, a.s.
Moravská Ostrava Českobratrská 332146, PSČ 702 00
ČESKÁ REPUBLIKA

A03/ Číslo dokumentu, No. N

Z02/Datum, Date

Strana, Page, Seite

33172/2017

28.08.2017

2/ 2

A08/ Číslo zakázky výrobce, Manufacturer's
works order No., Werksauftrag Nr.,
Num. de la commande de l'usine productrice

130206/2017

EN ISO 9001 : TÜV NORD: 04100930144
EN ISO 14001: TÜV NORD: 04104030144
BS OHSAS 18001: TÜV NORD: 04116030144

B14/ Tvarba č. Heat No. Schmelze Nr. No de la coulée		C70	B08/ Počet ks No of pieces Stückzahl No de pièces	C00/Identifik. Identification Identifizierung Identification	Zkouška tahem, Tensile test, Zugversuchtest, Essai de traction										Zkouška rážem v ohybu (J), Impact test (J), Kerschlagversuchtest (J), Essai de résilience (J)				
C01	C02				C03 [°C]	C10	C11 Type	C13 Type	C11	C12	C13	C02	C03 [°C]	C40, C41	C42	C43			
									(MPa)	(%)									



0045

Vítkovice Steel, a.s.
Českobratrská 332146
CZ- 702 00 Moravská Ostrava

06

0045-CPR-0759

Declaration of performance No. 0010/14
www.vitkovicesteel.com

EN 10025-1

Hot rolled structural steel products
In view using: Shell construction or building industries
Dimensions allowance and form tolerance: Plate

EN 10029 A/N

Elongation
Tensile strength
Yield strength : Steel S355K2+N - EN 10025-2/2004
Impact strength
Weldability
Plate life: not defined
Monitored substances: not defined.

Z01/ Prohlášení na svou výlučnou odpovědnost, že uvedené výrobky na něj se vztahuje toto prohlášení /sou ve shodě s předpisy, jež jsou specifikovány kupní smlouvou a je na výrobky vydáno Prohlášení o vlastnostech
die Haftung EU č. 305/2011.
Es wird hermit auf ausschließliche Verantwortlichkeit erklärt, dass die hier angeführten Erzeugnisse auf die sich diese Erklärung bezieht, entsprechen den im Kaufvertrag spezifizierten Vorschriften.
Thereby we declare to our exclusive responsibility that the mentioned products to which the declaration is in accordance with regulations, which are specified by the contract.

A04/ Značka výrobce:
Manufacturer's mark:
Zeichen des Herstellers:
Marque du producteur:



C01/ Umístění vzorku, tělesa A - hlava, Top Kopf, tête Z - pato, Bottom, Fulse pied
C02/ Směr zkoušebních vzorků, L - podélná longitudinal längs T - příčná transverse quer, transversal
Z - vertikální, vertical senkrecht

C03/ Zkoušební teplota, Test temperature, Prüftemperatur, Température d'essai
C10/ Tvar zkoušebního vzorku P - prismatic, prismatisch, prismatisch, C - cylindrický, cylindric, zylindrisch
C11/ Výrazná nebo uvolněná mez kluzu Yield or proof strength, Strefe oder Dehnengrenze, Limite d'élasticité
C12/ Mez pevnosti v tahu, Tensile strength, Zugfestigkeit, Résistance à la traction
C13/ Tačnost, Elongation after fracture, Bruchdehnung, Allongement après rupture
C40/ Tvar zkoušebního tělesa C41/Spika zkoušebního tělesa, C42/Jednotlivé hodnoty, C43/ Střední hodnota
C70/ Způsob výroby oceli: Steelmaking process, Stahherstellungsverfahren, Mode d'élaboration de l'acier, Y = BQ

200-F64

Z02/ Ověření platnosti
Z03/ Razítko zástupce kontroly

VÍTKOVICE STEEL

NEZÁVISLÝ SUBORDINOVANÝ
INDEPENDENT SUBORDINATED AGENT
UNABHÄNGIGER SUBORDINIERTER VERTRETER
NEUTRALE SUBORDINIERTER ZÄHLEPERSON

Znalec / Inspector /
Prüfer / L'expert de l'usine